

In copertina

LATIK SRL

Via mons. Oscar Romero n. 47
33038 San Daniele Del Friuli (UD)
Tel. 0432864000
Fax 0432864002

EDITORIALE
Ivano De Noni **3**

ATTUALITÀ
Lorena Origo **4**

ABSTRACT RICERCA
Silvia Bergomi **6**

ABSTRACT ANALISI
Silvia Guenzi **11**

TREND
Ermanno Comegna **14**

INCHIESTA
Dop: tecnologia e automazione non sono un tabù
Stefania Milanello **16**

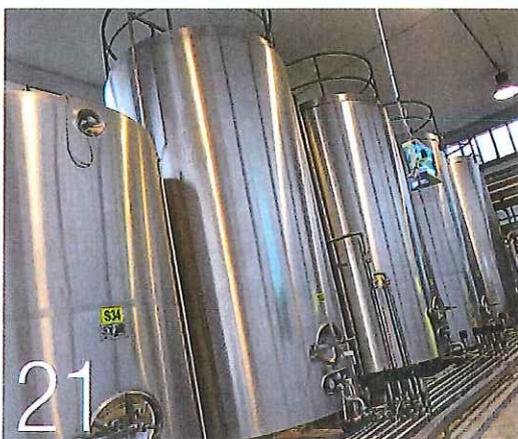
PROTAGONISTI
Freschezza e genuinità grazie alla filiera "tesa"
Roberto Tognella **21**

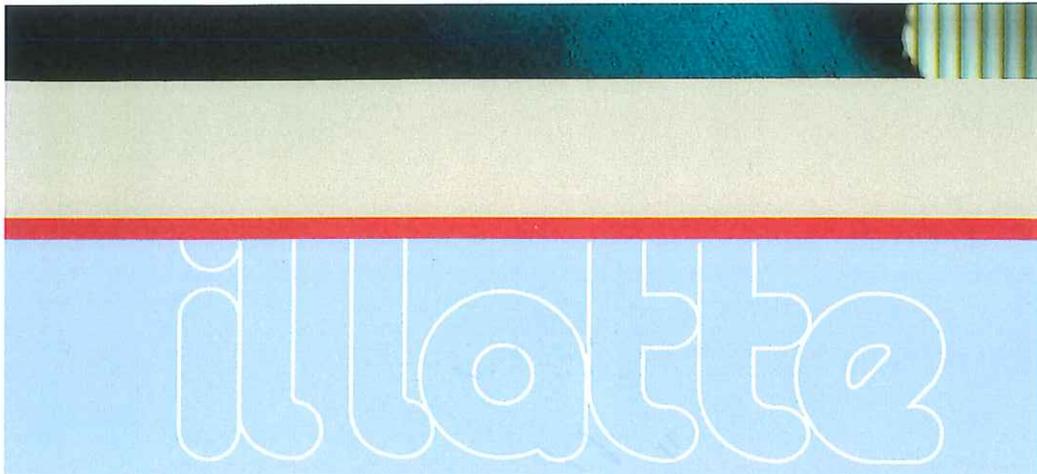
SOTTO LALENTE
Il microbiota di superficie dei formaggi a crosta lavata
Giorgio Giraffa **26**

ATTUALITÀ
La paratubercolosi
Alfonso Zecconi **30**

Ritorna il trofeo Caseoart
a cura della redazione **35**

Perché puntare sull'export negli Stati Uniti
Raffaella Pozzetti **36**





Rivista fondata nel 1927
dal Com. Marcello Paoletti

Anno 89 - Numero 12 - dicembre 2015

Direzione, Redazione, Abbonamenti/Head office, editorial office, subscriptions:

Amministrazione e Pubblicità/Administration and advertising:

Casa Editrice/Publishing firm © tecniche nuove s.p.a.

Via Eritrea, 21 - 20157 Milano - Italy - Telefono 02390901 - 023320391

Direttore responsabile/Publisher: Giuseppe Nardella

Direttore editoriale/Editor in chief: Ivano Nardella

Direttore tecnico/Technical advisor: Ivano De Noni

Redazione/Editorial staff: Maria Grazia Cassinero - tel. 0239090260

fax 0239090332 - e-mail: maria.cassinero@tecniche nuove.com

Comitato Editoriale/Editorial Committee:

Cesare Baldrighi, Carla Bertozzi, Leo Bertozzi, Gianbattista Castagnetti,

Francesco Casula, Giovanna Contarini, Giorgio Giraffa, Lorenzo Morelli,

Germano Mucchetti, Luciano Negri, Erasmo Neviani, Marco Nocelli,

Maurizio Pastore, Luisa Pellegrino, Vittorio Emanuele Pisani,

Angelo Samarani, Dino Spolax, Angelo Stroppa, Paolo Strozzi,

Guido Talone, Alfonso Zeccoli

Direttore commerciale/Sales manager: Cesare Gnocchi

cesare.gnocchi@tecniche nuove.com

Pubblicità e Relazioni Pubbliche/Advertising and Public Relations:

Stefano Piccinelli, tel. 0239090235, stefano.piccinelli@tecniche nuove.com

Coordinamento stampa e pubblicità/Printing and advertising coordination:

Fabrizio Lunzer (responsabile), Sara Andrezza, tel. 0239090295

sara.andrezza@tecniche nuove.com

Grafica, disegni ed impaginazione/Graphics, drawings and layout:

Grafica Quadrifoglio Srl - Milano

Abbonamenti/Subscription:

Valentina Fasolin (responsabile)

e-mail: valentina.fasolin@tecniche nuove.com

Alessandra Callagione, tel. 0239090256

e-mail: alessandra.callagione@tecniche nuove.com

Sara Checchia - e-mail: sara.checchia@tecniche nuove.com

Domenica Sanrocco, tel. 0239090243

e-mail: domenica.sanrocco@tecniche nuove.com

Fax 0239090335 - e-mail: abbonamenti@tecniche nuove.com

Hanno collaborato a questo numero/Contributors to this edition:

Ivano De Noni, Silvia Bergomi, Clara Biancardi, Ermanno

Comegna, Silvia Guenzi, Stefania Milanolo, Roberto Tognella,

Lorena Origo, Antonio Tirelli, Elena Consonni, Erasmo

Neviani, Matteo Scampicchio, Tanja Mimmo, Stefano Cesco,

Raffaella Pozzetti, Alfonso Zeccoli, Giorgio Giraffa

Abbonamenti/Subscription: Tariffa per l'Italia: Cartaceo Annuale € 50,00;

Cartaceo Biennale € 90,00; Digitale Annuale € 40,00; Tariffa per l'Estero:

Digitale Annuale € 40,00. Per abbonarsi a il Latte è sufficiente versare

l'importo sul conto corrente postale n. 394270 oppure a mezzo vaglia o

assegno bancario intestati a Tecniche Nuove Spa - Via Eritrea 21 - 20157

Milano. Gli abbonamenti decorrono dal mese successivo al ricevimento

del pagamento. Costo copia singola € 1,90 (presso l'editore, fiere e

manifestazioni). Abbonamento digitale (€ 40,00) IVA 21% compresa. Copia

arrestata (se disponibile) € 4,50 + spese di spedizione.

Ufficio Commerciale vendita spazi pubblicitari/Commercial department sale of

advertising spaces: Milano, via Eritrea 21, tel. 0239090283 - fax 0239090411

Uffici regionali/Regional offices:

Bologna: via di Corticella 181/3, tel. 051325511 - fax 051324647

Vicenza: Contrà S. Caterina 29, tel. 0444540233 - fax 0444540270

E-mail: commerciale@tecniche nuove.com, Internet: http://www.tecniche nuove.com

Fotocomposizione-Fotolith/Photocomposition-Photolith:

Grafica Quadrifoglio S.r.l. - Milano

Stampa/Printing: Prontostampa - Via Redipuglia 150 - 24045 Fara Gera d'Adda (BG)

Responsabilità/Publisher: la riproduzione delle illustrazioni e articoli pubblicati

dalla rivista, nonché la loro traduzione è riservata e non può avvenire senza espressa

autorizzazione della Casa Editrice. I manoscritti e le illustrazioni inviati alla redazione

non saranno restituiti, anche se non pubblicati e la Casa Editrice non si assume

responsabilità per il caso che si tratti di esemplari unici. La Casa Editrice non si

assume responsabilità per i casi di eventuali errori contenuti negli articoli pubblicati

o di errori in cui fosse incorsa nella loro riproduzione sulla rivista.

ANES

ASSOCIAZIONE NAZIONALE EDITORIALE

FERROVIA SPA EDIZIONE

TECNICHE NUOVE SPA

TECNICHE NUOVE SPA

Dichiarazione dell'Editore:

La diffusione di questo mese è di 9.233 copie

Periodicità/Frequency of publication:

mensile - Poste Italiane Spa - Spedizione in abbonamento postale - D.L.

353/2003 (conv. in L. 27/02/2004, n. 46) art. 1, comma 1, DCB Milano

Registrazione/Registration:

N. 108 del 12-3-1976 Tribunale di Milano - Iscritta al ROC Registro

degli Operatori di Comunicazione al n° 6419 (delibera 236/01/Cons

del 30.6.01 dell'Autorità per le Garanzie nella Comunicazione)

Tecniche Nuove pubblica le seguenti riviste/Tecniche Nuove publishes

the following magazines:

AE Apparecchi Elettrodomestici, Arredo e Design, Automazione Integrata,

Backstage, Bagno Design, Biotech, Commercio Idrotermoisantario, Computer

Musio Studio, Cosmesi in farmacia, Costruire in Laterizio, Cucina Naturale, DM Il

Dentista Moderno, Elettro, Estetica Medica, Estetica Moderna, Farmacia News,

Fluid Trasmissioni di Potenza, Fonderia - Pressofusione, GEC Il Giornale del

Cartolo, Global Heating and Cooling, Global Metalworking, Griffe Collection,

Griffe, GT Il Giornale del Termoidraulico, HA Household Appliances, Hotel

Domani, Il Commercio Edile, Il Latte, Il Nuovo Cantiere, Il Pediatra, Il Progettista

Industriale, Il Tuo elettrodomestico, Imbottigliamento, Impianti Solari, Imprese

Edili, Industria della Carta, Italia Grafica, Kosmetica, L'Ingenieria Moderna, La tua

farmacia, Laboratorio 2000, Lamiere, L'Etorista, L'Impianto Elettrico & Domotico,

Logistica, Luce e Design China, Luce e Design, Macchine Agricole, Macchine

Alimentari, Macchine Edili, Macchine Utensili, Medicina Naturale, Nautico,

NCF Notiziario Chimico Farmaceutico, Oleodinamica Pneumatica Lubrificazione,

Organi di Trasmissione, Ortopedici e Santari, PlastiX, Porte & Finestre, Progettare

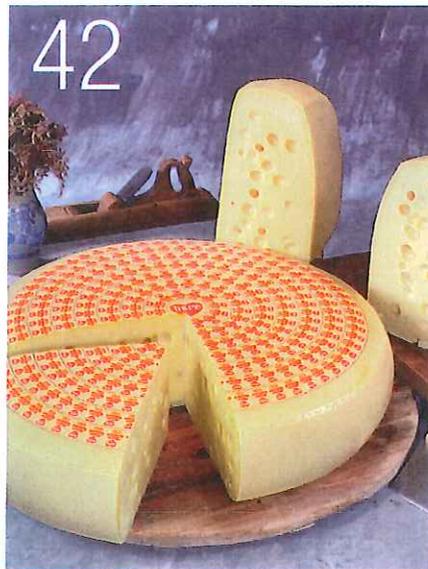
Architettura - Città - Territorio, FCI, Serramenti + Design, Stampi Progettazione

e Costruzione, Strumenti Musicali, Subfornitura News, Technofashion, Tecnica

Calzaturiera, Tecnica Ospedaliera, Tecnologia del Fio, Tema Farmacia, TF

Trattamenti e Finiture, Utensili & Attrezzature, VQ - Vite, Vite & Qualità, Watt

Elettrodomestici, ZeroSottoZero



Packaging & Design

YOGURT BIOLOGICO IN VETRO
Il vetro di plastica è una materia polimerica. È un materiale traspirante e flessibile nel
quale si applicano le caratteristiche di impermeabilità che hanno spinto l'industria a preferirne
il vetro di plastica. Il vetro di plastica è un materiale che ha le stesse caratteristiche del
vetro, ma con una maggiore elasticità e resistenza. È un materiale che si può modellare
facilmente in qualsiasi forma e dimensione. È un materiale che si può stampare in
qualsiasi colore e con qualsiasi disegno. È un materiale che si può utilizzare in
qualsiasi settore. È un materiale che si può utilizzare in qualsiasi ambiente.
Vetrina
Clara Biancardi

**TECNOLOGIA APPLICATA
Appeal e fruibilità
per i pack dei formaggi**
Elena Consonni

PACKAGING & DESIGN

TECNOLOGIA APPLICATA

**Appeal e fruibilità per i pack
dei formaggi**

Elena Consonni

48

Vetrina aziende

Clara Biancardi

50

ATTUALITÀ

**Spettrometria di massa isotopica
per caratterizzare il latte
e lo Stelvio**

Matteo Scampicchio, Tanja Mimmo,

Stefano Cesco

38

**FORMAGGI DAL MONDO
Emmentaler dell'Algovia**

Silvia Bergomi

42

VETRINA

Clara Biancardi

44

NORMATIVA

Antonio Tirelli

46

L'OPINIONE

Erasmo Neviani

56

**INDIRIZZI UTILI
PER IL SETTORE
LATTIERO-CASEARIO**

52